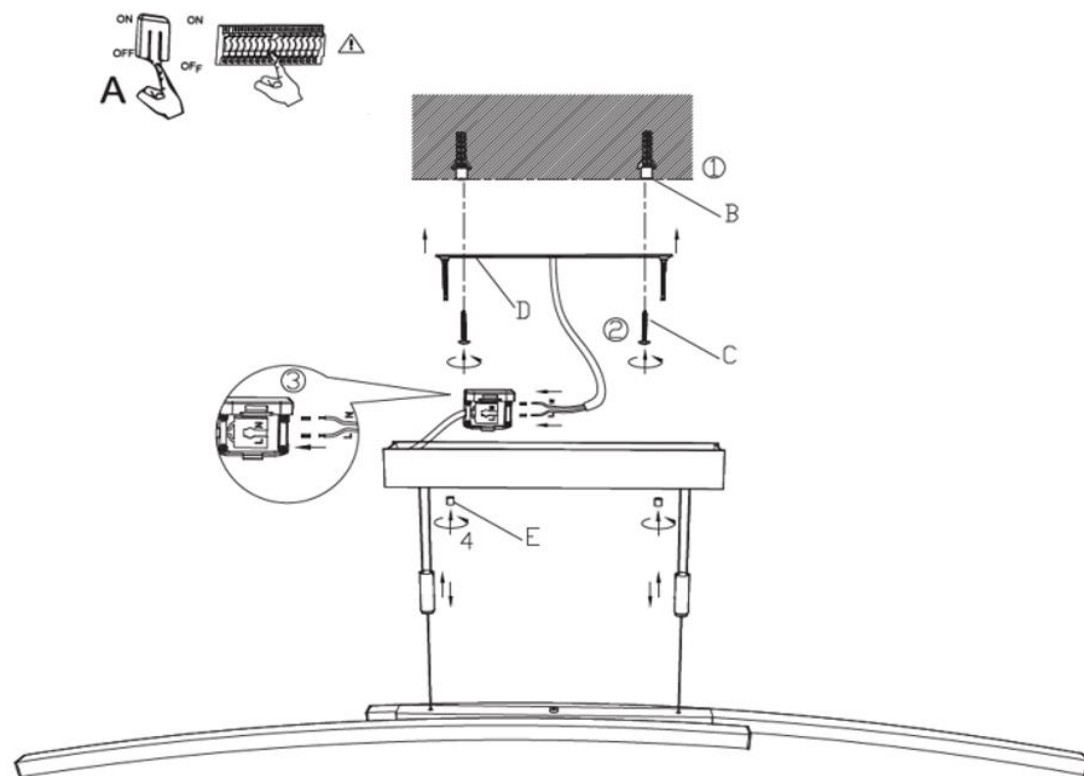


31700001

Dieter Knoll Collection

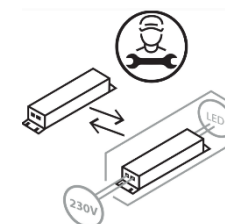


spare		
code	part	item no.
1	 X2	31700001/
2	 X2	31700001/
3	 X1	31700001/
4	 X2	31700001/
5	LED Driver W46-50V24F 	31700001/

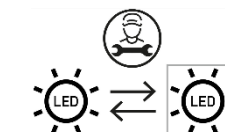
XXXLutz KG
Römerstraße 39
4600 Wels, Austria

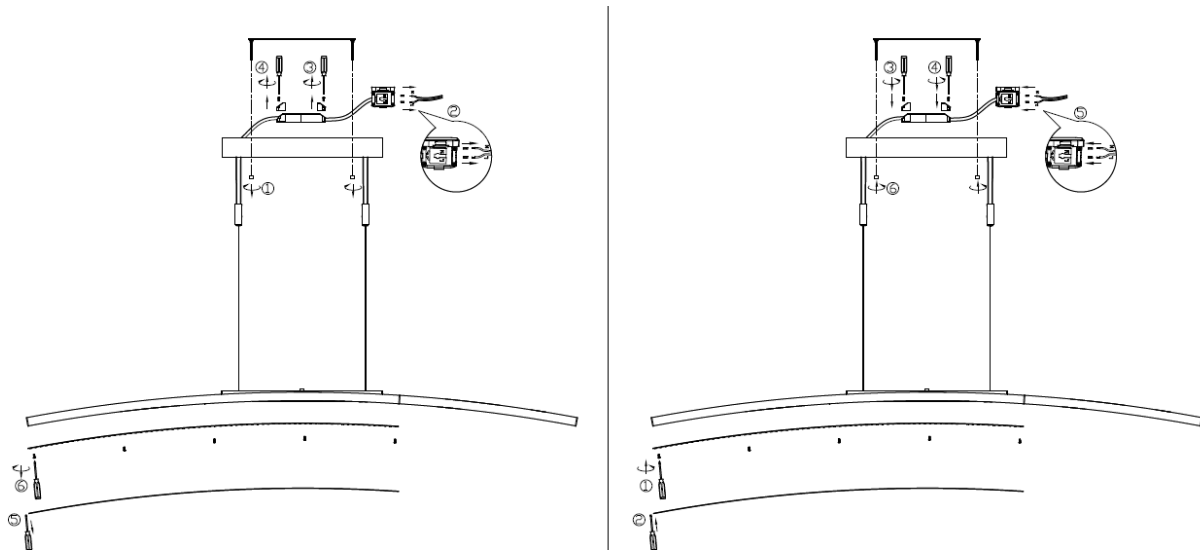
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.
CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: F.
SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: F.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: F.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.
HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: F.
HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: F.
BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F.
RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: F.
SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: F.
FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : F.

DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
CZ: Výměna zařízení odborníkem
SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
HU: A működtető eszközét szakemberrel cseréltesse ki
HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
BG: Смяна на устройството за управление от специалист
RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki
HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel



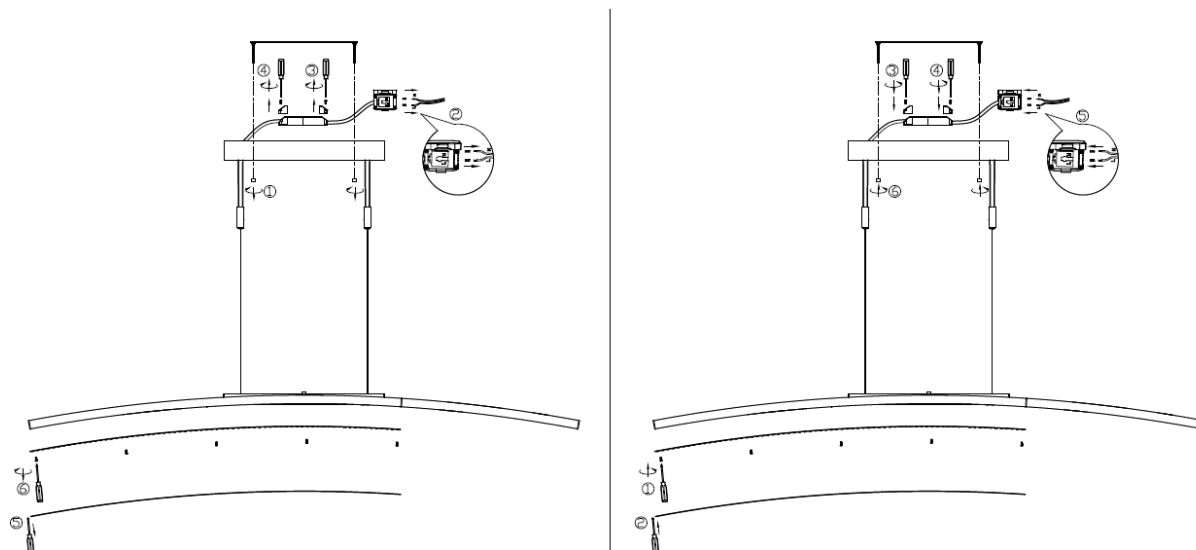


DE: Demontage des LED-Moduls:

- 1: Entfernen Sie die Schrauben der Halterung.
- 2: Entfernen Sie die L/N-Klemme vom Transformator-Eingangskabel.
- 3-4: Öffnen Sie mithilfe eines Schraubenziehers den Transformator und entfernen Sie mithilfe des Schraubenziehers das Transformator-Eingangs- und -Ausgangskabel vom Transformator.
- 5: Entfernen Sie die Acrylabdeckung.
- 6: Entfernen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Schrauben von der LED-Platine, schneiden Sie die Kabel der LED-Platine ab und nehmen Sie die LED-Platine heraus.

Montage des LED-Moduls:

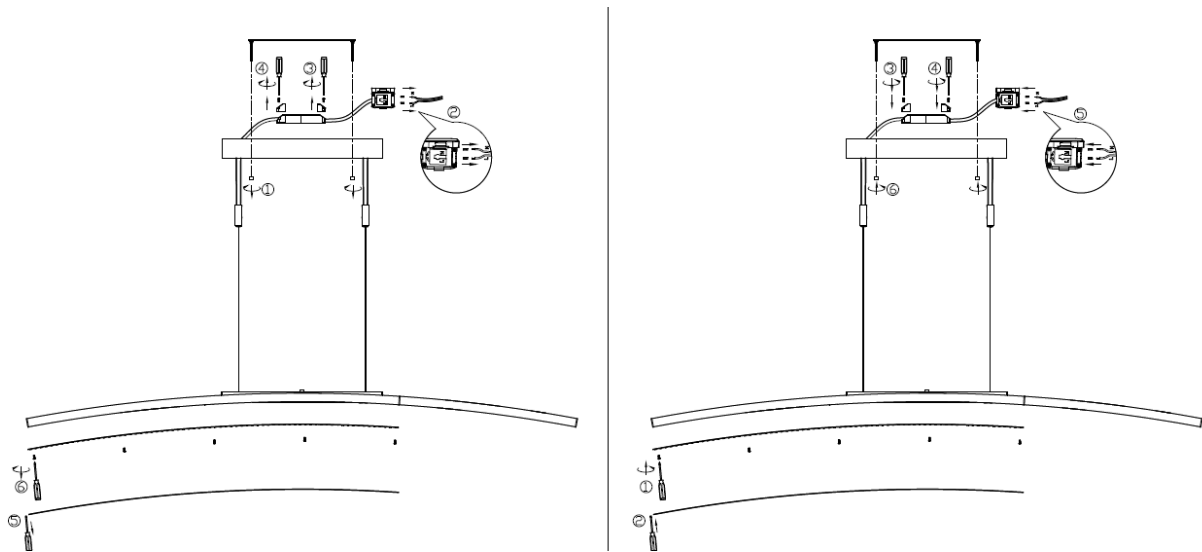
- 1: Befestigen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die LED-Platine und verbinden Sie das Kabel.
- 2: Befestigen Sie die Acrylabdeckung.
- 3-4: Öffnen Sie mithilfe eines Schraubenziehers den Transformator und verbinden Sie anschließend mithilfe des Schraubenziehers das Transformator-Eingangs- und Ausgangskabel mit dem Transformator.
- 5: Befestigen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die L/N-Klemme.
- 6: Ziehen Sie die Schrauben der Halterung fest.

**CZ: Demontáž LED modulu:**

- 1: Odstraňte šrouby z držáku.
- 2: Odstraňte L/N svorku ze vstupního kabelu transformátoru.
- 3-4: Pomocí šroubováku otevřete transformátor a vyjměte z něj pomocí šroubováku vstupní a výstupní kabel transformátoru.
- 5: Odstraňte akrylátový kryt.
- 6: Pomocí šroubováku odstraňte šrouby z LED desky, odřízněte kabely LED desky a vyjměte LED desku.

Montáž LED modulu:

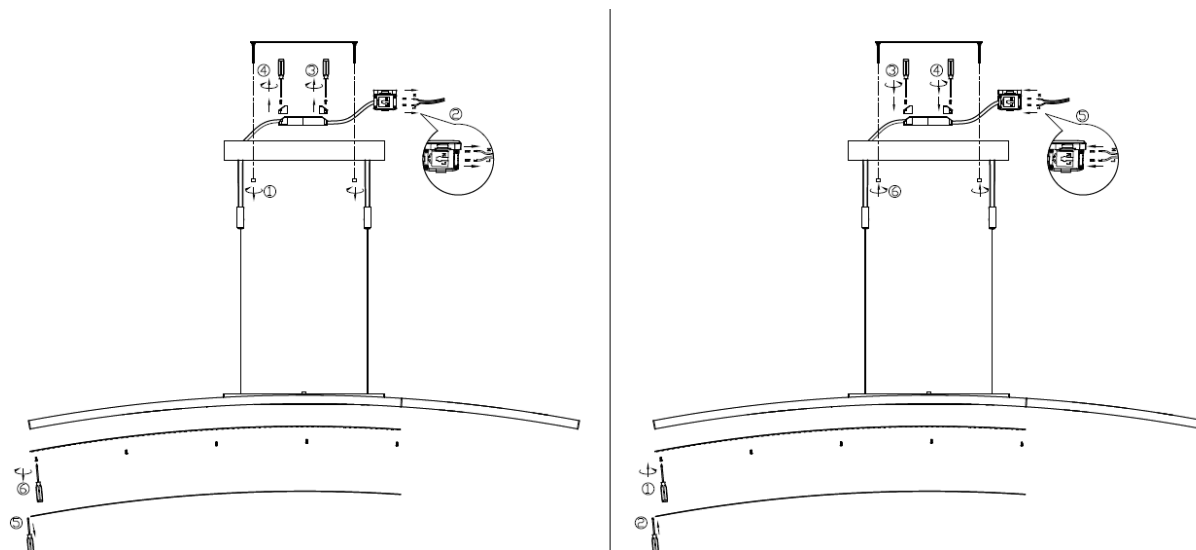
- 1: Připevněte pomocí šroubováku LED desku a zapojte kabel.
- 2: Upevněte akrylátový kryt.
- 3-4: Pomocí šroubováku otevřete transformátor a poté pomocí šroubováku připojte k transformátoru vstupní a výstupní kabel transformátoru.
- 5: Připevněte pomocí šroubováku L/N svorku.
- 6: Utáhněte šrouby držáku pomocí šroubováku.

**SE: Demontering av LED-modulen:**

- 1: Avlägsna skruvarna från hållaren.
- 2: Avlägsna L/N klämman från transformatorns ingångskabel.
- 3-4: Öppna transformatorn med en skruvmejsel och använd sedan skruvmejseln för att avlägsna transformatorns in- och utgångskabel från transformatorn.
- 5: Avlägsna akrylhöljet.
- 6: Avlägsna skruvarna från LED-kretskortet med en skruvmejsel, klipp isär LED-kretskortets kabel och ta ut LED-kretskortet.

Montering av LED-modulen:

- 1: Fäst LED-kretskortet med en skruvmejsel och anslut kabeln.
- 2: Fäst akrylhöljet.
- 3-4: Öppna transformatorn med en skruvmejsel och använd sedan skruvmejseln för att ansluta transformatorns in- och utgångskabel till transformatorn.
- 5: Fäst L/N-klämman med en skruvmejsel.
- 6: Dra åt hållarens skruvar.

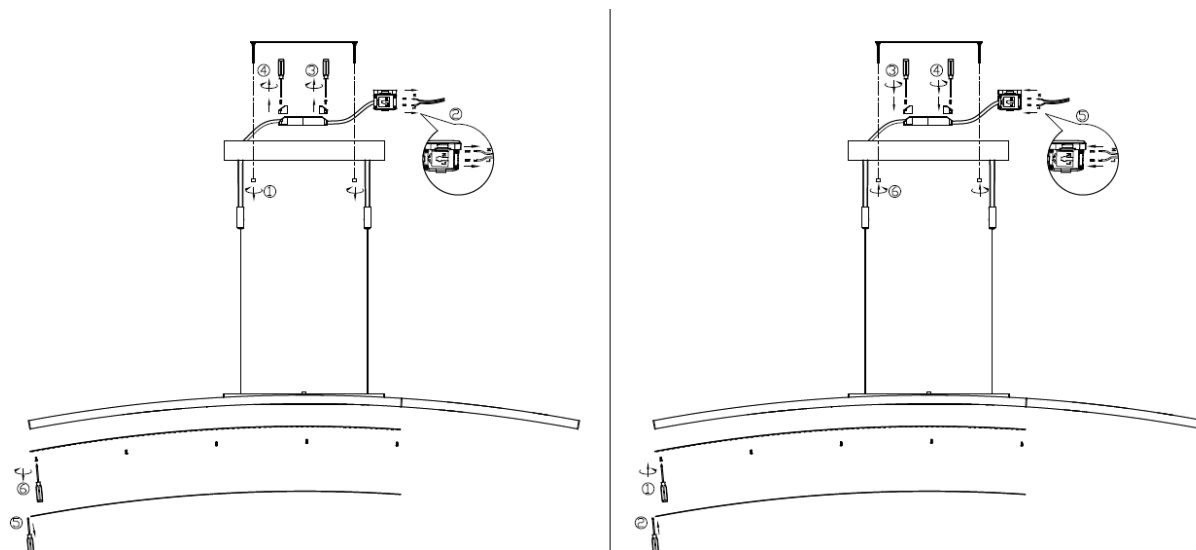


SK: Demontáž LED modulu:

1. Odstráňte skrutky z držiaka.
2. Odstráňte svorku L/N zo vstupného kábla transformátora.
3. – 4. Otvorte transformátor pomocou skrutkovača a odstráňte ním vstupný a výstupný kábel z transformátora.
5. Odstráňte akrylový kryt.
6. Pomocou skrutkovača odstráňte skrutky z LED dosky plošných spojov, odrežte jej káble a potom vyberte LED dosku plošných spojov.

Montáž LED modulu:

1. Pomocou skrutkovača pripevnite LED dosku plošných spojov a pripojte kábel.
2. Pripevnite akrylový kryt.
3. – 4. Otvorte transformátor pomocou skrutkovača a potom pripojte vstupný a výstupný kábel transformátora k transformátoru.
5. Pomocou skrutkovača pripevnite svorku L/N.
6. Pritiahnite skrutky na držiaku.

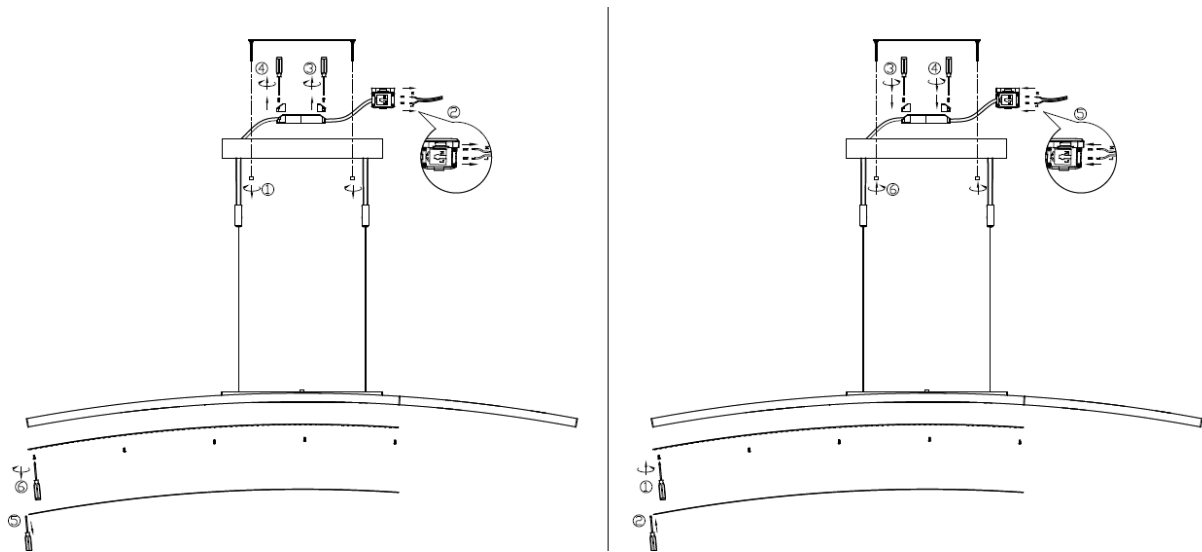


SI: Demontaža LED-modula:

- 1: Odstranite vijake z nosilca.
- 2: Odstranite L/N sponko z vhodnega kabla transformatorja.
- 3–4: Z izvijačem odprite transformator in z izvijačem odstranite vhodni in izhodni kabel transformatorja iz transformatorja.
- 5: Odstranite akrilni pokrov.
- 6: Z izvijačem odstranite vijake s plošče z LED-vezjem, odrežite kabel plošče z LED-vezjem in vzemite ploščo z LED-vezjem ven.

Montaža LED-modula:

- 1: Z izvijačem pritrdite ploščo z LED-vezjem in spojite kabel.
- 2: Pritrdite akrilni pokrov.
- 3-4: Z izvijačem odprite transformator in nato z izvijačem priključite vhodni in izhodni kabel transformatorja na transformator.
- 5: Z izvijačem pritrdite L/N sponko.
- 6: Trdno privijte vijake nosilca.

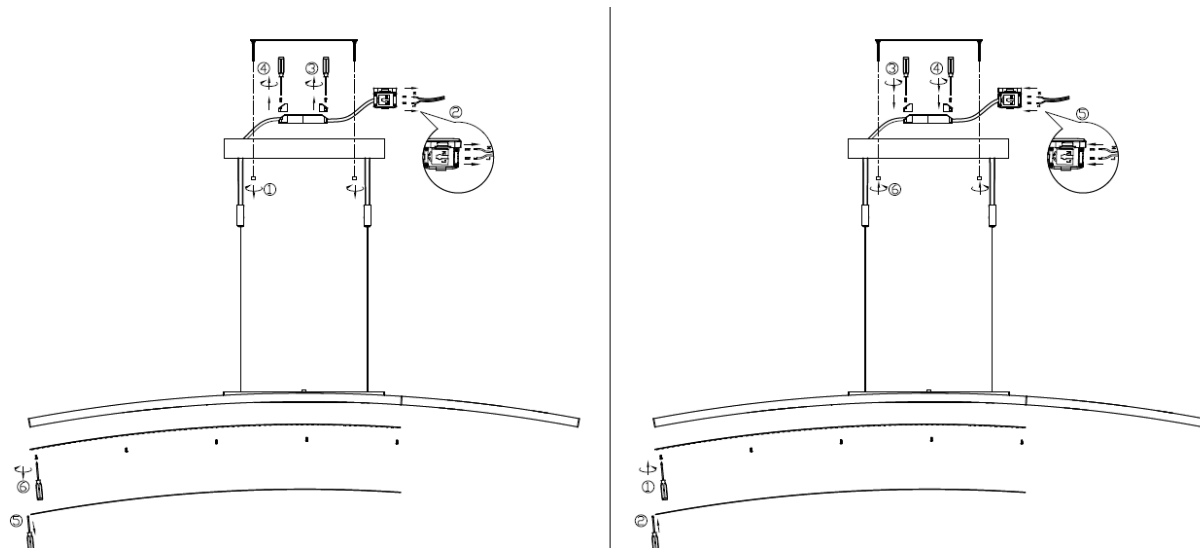


HU: A LED modul szétszerelése:

- 1: Távolítsa el a csavarokat a tartóról.
- 2: Távolítsa el az L/N csipeszt a transzformátor bemeneti kábeléről.
- 3-4: Csavarhúzóval nyissa ki a transzformátort, és távolítsa el annak bemeneti és kimeneti kábelét.
- 5: Vegye le az akril borítást.
- 6: Csavarhúzóval csavarozza ki a LED panel csavarjait, vágja le a kábeleit, és vegye ki a LED panelt.

A LED modul összeszerelése:

- 1: Csavarhúzóval rögzítse a LED panelt, és csatlakoztassa a kábelt.
- 2: Rögzítse az akril borítást.
- 3-4: Csavarhúzóval nyissa ki a transzformátort, majd csatlakoztassa a be- és kimeneti kábelét a transzformátorhoz.
- 5: Csavarhúzóval rögzítse az L/N csipeszt.
- 6: Húzza meg a tartó csavarjait.

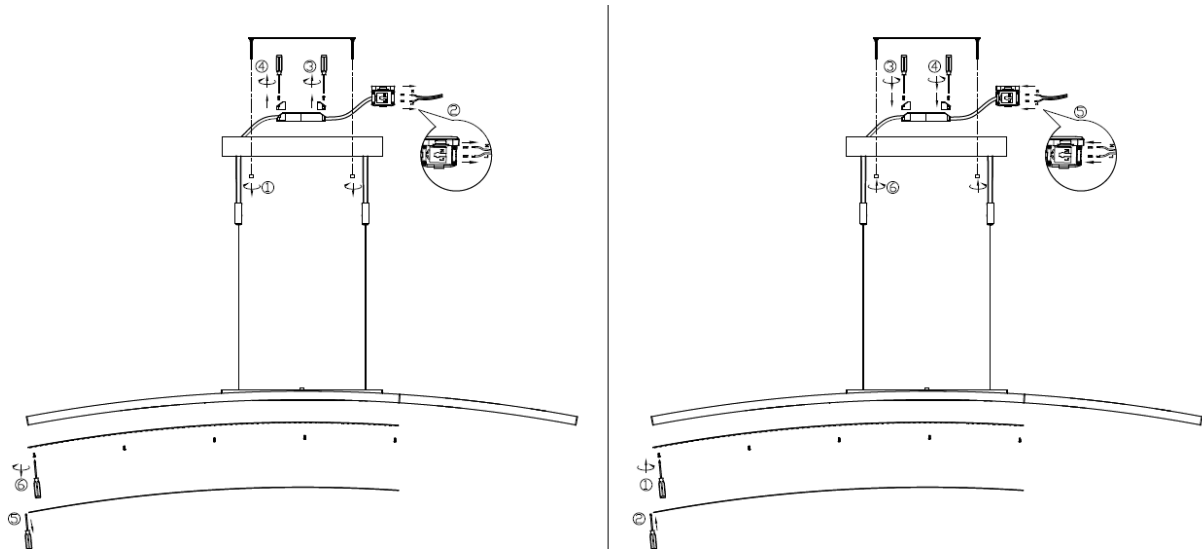


HR: Demontaža LED modula:

- 1: Uklonite vijke s nosača.
- 2: Uklonite L/N stezaljku s ulaznog kabla transformatora.
- 3 - 4: Pomoću odvijača otvorite transformator i uklonite s transformatora ulazni i izlazni kabel transformatora.
- 5: Zatvorite akrilni pokrov.
- 6: Uklonite vijke s LED platine pomoću odvijača, prerežite kabel LED platine i izvadite LED platinu.

Montaža LED modula:

- 1: Pomoću odvijača pričvrstite vijke LED platine i spojite kabel.
- 2: Pričvrstite akrilni pokrov.
- 3 - 4: Pomoću odvijača otvorite transformator i spojite s transformatorom ulazni i izlazni kabel transformatora.
- 5: Pričvrstite L/N stezaljku pomoću odvijača.
- 6: Pritegnite vijke nosača.

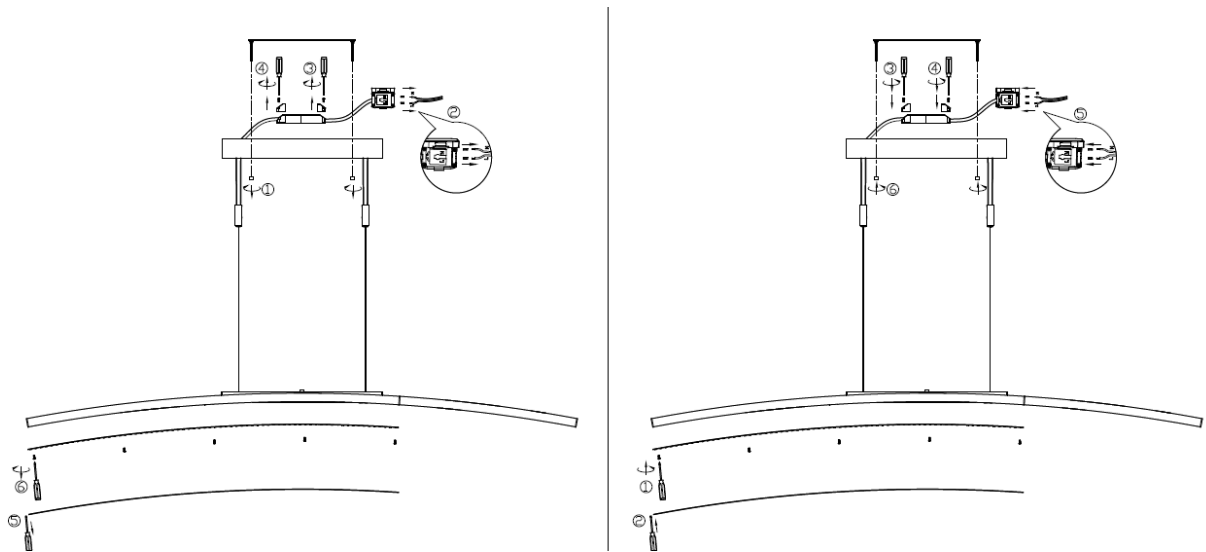


BG: Демонтаж на LED модула:

- 1: Отстранете винтовете на държача.
- 2: Отстранете L/N клемата от входящия кабел на трансформатора.
- 3-4: С помощта на отвертка отворете трансформатора и като използвате отвертката отстранете от трансформатора неговия входящ и изходящ кабел.
- 5: Отстранете акрилното покритие.
- 6: С помощта на отвертка отстранете винтовете от LED платката, прережете кабелите на LED платката и извадете LED платката.

Монтаж на LED модула:

- 1: С помощта на отвертка закрепете LED платката и свържете кабела.
- 2: Закрепете акрилното покритие.
- 3-4: С помощта на отвертка отворете трансформатора и след това като използвате отвертката свържете входящия и изходящия кабел на трансформатора с трансформатора.
- 5: С помощта на отвертка закрепете L/N клемата.
- 6: Затегнете винтовете на държача.

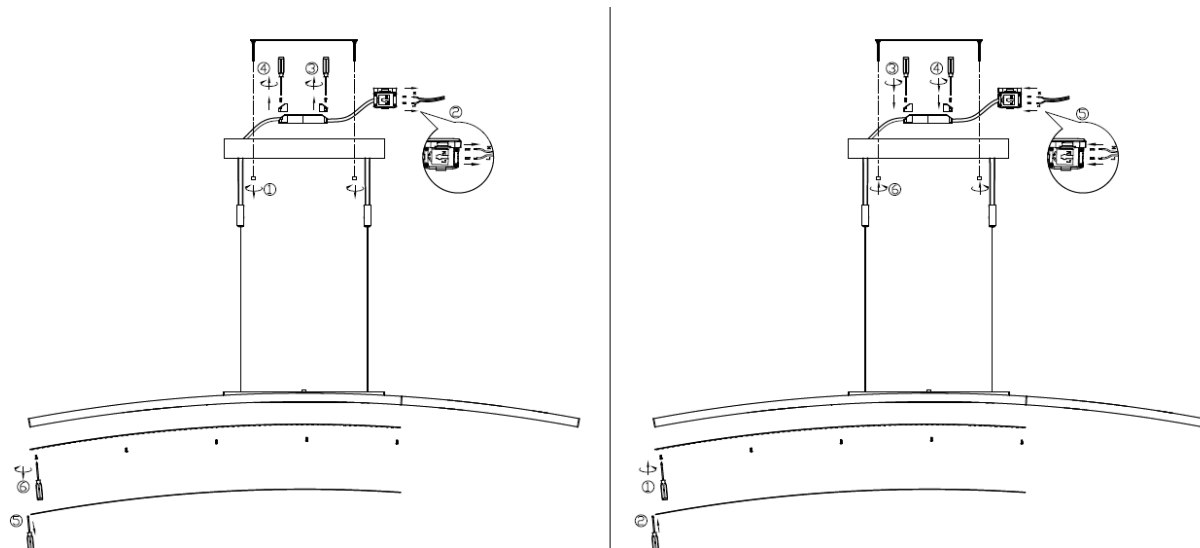


RO: Demontarea modului LED:

- 1: Îndepărtați șuruburile de pe suportul de fixare.
- 2: Îndepărtați clemele L/N de pe cablul de intrare al transformatorului cu o șurubelniță.
- 3-4: Folosiți o șurubelniță pentru a deschide transformatorul și pentru a scoate cablul de intrare și pe cel de ieșire din transformator.
- 5: Îndepărtați capacul acrilic.
- 6: Folosiți o șurubelniță pentru a scoate șuruburile de pe placa cu leduri, tăiați firele plăcii și îndepărtați-o.

Montarea modului LED:

- 1: Cu ajutorul unei șurubelnițe, fixați placa cu leduri și conectați cablul.
- 2: Fixați capacul acrilic.
- 3-4: Cu ajutorul unei șurubelnițe, deschideți transformatorul și conectați cablul de intrare și pe cel de ieșire al transformatorului la transformator cu ajutorul șurubelniței.
- 5: Fixați clemele L/N cu ajutorul unei șurubelnițe.
- 6: Strângeți șuruburile suporturilor de fixare.

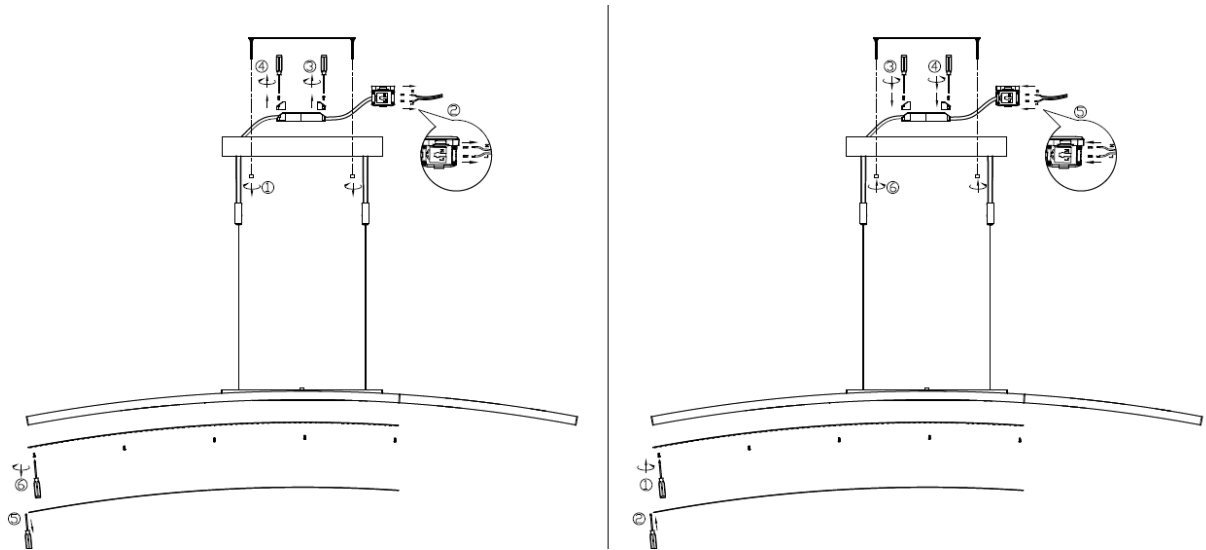


SR: Demontaža LED modula:

- 1: Uklonite zavrtnje držača.
- 2: Uklonite L/N štipaljku s ulaznog kabla transformatora.
- 3-4: Odvijačem otvorite transformator i odvijačem uklonite sa transformatora ulazni i izlazni kabl transformatora.
- 5: Uklonite akrilni poklopac.
- 6: Odvijačem uklonite zavrtnje sa LED ploče, odsecite kablove LED ploče i izvadite LED ploču.

Montaža LED modula:

- 1: Pričvrstite LED ploču pomoću odvijača i spojite kabl.
- 2: Pričvrstite akrilni poklopac.
- 3-4: Odvijačem otvorite transformator a zatim odvijačem povežite ulazni kabl transformatora sa izlaznim kablom transformatora.
- 5: Pomoću odvijača pričvrstite L/N štipaljku.
- 6: Zavrnite zavrtnje držača.



FR: Démontage du module LED :

- 1 : Retirez les vis du support.
- 2 : Retirez la borne L/N du câble d'entrée du transformateur.
- 3-4 : Ouvrez le transformateur à l'aide d'un tournevis et retirez le câble d'entrée et de sortie du transformateur à l'aide du tournevis.
- 5 : Retirez le couvercle en acrylique.
- 6 : Desserrez les vis de la platine LED à l'aide d'un tournevis, coupez les câbles de la platine LED et retirez la platine LED.

Montage du module LED :

- 1 : Montez la platine LED à l'aide d'un tournevis et raccordez le câble.
- 2 : Montez le couvercle en acrylique.
- 3-4 : Ouvrez le transformateur à l'aide d'un tournevis et connectez ensuite le câble d'entrée et de sortie du transformateur au transformateur à l'aide du tournevis.
- 5 : Montez la borne L/N à l'aide d'un tournevis.
- 6 : Serrez les vis du support.